

lijk besluit van 1 juli 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 1983), aangevuld met de collectieve arbeidsovereenkomsten van 26 februari 1985, betreffende de bijkomende tewerkstelling en 5 mei 1987, betreffende de tewerkstelling, respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 25 september 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1985) en 16 oktober 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 1987), blijven van toepassing tot 31 december 1990.

Art. 4. De bestaande afwijkingen inzake tewerkstelling worden verlengd voor de duur van deze overeenkomst, te weten tot uiterlijk 31 december 1990.

#### HOOFDSTUK III. — Laureaten en Kadetten van de arbeid

Art. 5. De ondertekenende partijen geven aan de werkgevers de aanbeveling om de juwelen voor de Laureaten en Kadetten van de arbeid in hun dienst te vergoeden.

#### HOOFDSTUK IV. — Eindejaarspremie

Art. 6. In de ondernemingen bedoeld onder artikel 1 wordt jaarlijks een eindejaarspremie toegekend aan de werklieden en werkers, gebonden door een arbeidscontract, in dienst op 31 december.

Art. 7. Het bedrag van de eindejaarspremie betaalbaar vanaf 1989 is gelijk aan 1,50 F per werkelijk gepresteerd uur.

Art. 8. De eindejaarspremie wordt ten laatste uitbetaald met de eerste betalingsperiode volgend op 31 december en ten laatste op 16 januari daaropvolgend.

Art. 9. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn niet van toepassing op de ondernemingen die in de loop van het dienstjaar een evenwaardig voordeel toekennen, welke ook haar benaming weze.

Wat deze ondernemingen betreft, blijven de verworven rechten behouden.

Art. 10. De werklieden en werkers die vóór 31 december van het jaar de onderneming verlaten, wegens pensioen of brugpensioen, hebben eveneens recht op de uitkering van de in artikel 7 bedoelde eindejaarspremie prorata het aantal effectief gepresteerde uren. De premie wordt uitbetaald op het ogenblik van de afrekening van het laatste loon.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1989 en eindigt op 31 december 1990.

De bepalingen betreffende de eindejaarspremie — Hoofdstuk IV, artikelen 6 tot en met 10 — vervangen de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1980, gesloten in het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij-, en ontvettingsbedrijf, tot vaststelling van een eindejaarspremie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 6 juni 1980.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 1990

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1983 (*Moniteur belge* du 31 août 1983), complétées par les conventions collectives de travail du 26 février 1985, concernant l'embauche compensatoire et 5 mai 1987, concernant l'emploi, rendues obligatoires respectivement par les arrêtés royaux des 25 septembre 1985 (*Moniteur belge* du 26 octobre 1985) et 16 octobre 1987 (*Moniteur belge* du 7 novembre 1987), restent d'application jusqu'au 31 décembre 1990.

Art. 4. Les dérogations existantes sur l'emploi sont prolongées pour la durée de cette convention, c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 1990.

#### CHAPITRE III. — Lauréats et Cadets du travail

Art. 5. Les signataires de la présente convention expriment la recommandation aux employeurs de prendre en charge le remboursement des bijoux des distinctions des Lauréats et Cadets du travail en leur service.

#### CHAPITRE IV. — Prime de fin d'année

Art. 6. Une prime de fin d'année est octroyée annuellement dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup>, aux ouvriers et ouvrières liés par un contrat de travail en service au 31 décembre.

Art. 7. Le montant de la prime de fin d'année payable à partir de 1989 équivaut à 1,50 F par heure de travail effectivement prestée.

Art. 8. La prime de fin d'année est payable au plus tard à la première période de paie qui suit le 31 décembre et au plus tard le 16 janvier suivant.

Art. 9. Les dispositions de la présente convention collective de travail ne s'appliquent pas aux entreprises accordant dans le courant de l'exercice un avantage au moins équivalent, quelle que soit sa dénomination.

En ce qui concerne lesdites entreprises, les droits acquis restent maintenus.

Art. 10. Les ouvriers et ouvrières qui quittent l'entreprise avant le 31 décembre de l'année, pour cause de pension ou prépension, ont également droit au paiement de la prime de fin d'année prévue à l'article 7 au prorata des heures effectivement prestées. La prime de fin d'année est payée au décompte du dernier salaire.

#### CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1989 et prend fin le 31 décembre 1990.

Les dispositions concernant l'octroi de la prime de fin d'année — Chapitre IV, articles 6 à 10 y compris — remplacent la convention collective de travail du 21 janvier 1980, conclue au sein de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, fixant une prime de fin d'année, rendue obligatoire par arrêté royal du 6 juin 1980.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 juin 1990.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 1695

5 JUNI 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1987 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen,

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1987 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 mei 1989 en 14 augustus 1989;

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 1695

5 JUIN 1990. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 1987 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1987 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, modifié par les arrêtés royaux du 9 mai 1989 et du 14 août 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, van 16 juni 1989 en van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld het koninklijk besluit van 19 november 1987 te wijzigen om zich te schikken naar de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen 89/439/EEG van 26 juni 1989 en 90/168/EEG van 26 maart 1990 tot wijziging van de richtlijn 77/93/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 21 december 1976 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnendringen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, lid 1 van het koninklijk besluit van 19 november 1987 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Lid-Staat : een tot de Europese Gemeenschappen behorende Staat met uitzondering van de gebieden : Canarische eilanden, Ceuta en Melilla. »

**Art. 2.** Aan artikel 1 van het hetzelfde besluit worden de volgende leden toegevoegd :

« m. « deskundigen » : Personen die in tenminste één Lid-Staat de voor de uitvoering en controle van officiële plantenziektenkundige inspecties vereiste kwalificaties hebben verworven en die in dienst kunnen zijn van :

— de Commissie  
— een Lid-Staat en tijdelijk of « ad hoc » ter beschikking van de Commissie gesteld zijn.

De deskundigen dienen naar behoren gemachtigd te zijn door de Dienst en zij dienen zich te houden aan de regels en gebruiken die gelden voor het personeel van de Dienst.

n) « de Commissie » : de Commissie van de Europese Gemeenschappen. »

**Art. 3.** In artikel 86 van hetzelfde besluit wordt « dit hoofdstuk » gelezen als « afdeling I van dit hoofdstuk ».

**Art. 4.** Aan artikel 87 van hetzelfde besluit wordt het volgende artikel toegevoegd :

« Artikel 87 bis. Volgens de procedure vastgesteld in de richtlijn 77/93/EEG moeten de ter plaatse uitgevoerde controles, uitgevoerd door deskundigen in samenwerking met de Dienst, volgens artikel 103.1. en 93.4.c van dit besluit, op die wijze geschieden dat bedoelde deskundigen :

— kwekerijen, landbouwbedrijven en andere plaatsen kunnen bezoeken waar planten, plantaardige produkten of andere materialen worden of zijn geteeld, geproduceerd, verwerkt of opgeslagen;  
— de plaatsen kunnen bezoeken waar onderzoek gebeurt uit hoofde van de uitvoer naar een andere Lid-Staat of de invoer uit een niet-Lid-Staat;  
— de Dienst kunnen vergezellen wanneer deze werkzaamheden voor de toepassing van de richtlijn 89/439/EEG verricht. »

**Art. 5.** Aan artikel 91 van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd :

« De in bijlage IV, punten 1 tot en met 5 genoemde plantaardige produkten mogen slechts dan worden ingevoerd indien zij vergezeld zijn van een officieel certificaat dat het land van oorsprong van deze produkten aanduidt. »

**Art. 6.** Artikel 92, lid 1, eerste zin, van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« Planten, plantaardige produkten of ander materiaal, omschreven in bijlage V en tevens vermeld in bijlage IV, moeten bij invoer vergezeld zijn van een fytosanitair certificaat afgeleverd door de officiële fytosanitaire dienst van het land van oorsprong, behalve :

— wat hout betreft, indien het krachtens de bijzondere voorschriften van bijlage IV voldoende is dat het hout van de bast is ontdaan;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 14 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de modifier sans retard l'arrêté royal du 19 novembre 1987 pour se conformer aux directives du Conseil des Communautés européennes 89/439/CEE du 26 juin 1989 et 90/168/CEE du 26 mars 1990 modifiant la directive 77/93/CEE du Conseil des Communautés européennes du 21 décembre 1976 concernant les mesures de protection dans les Etats membres d'organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Sur proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 19 novembre 1987 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux est remplacé par la disposition suivante :

« Etat membre : un Etat appartenant aux Communautés européennes à l'exception des territoires : îles Canarie, Ceuta et Melilla. »

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté, les alinéas suivants sont ajoutés :

« m. « experts » : Personnes qui ont acquis, au moins dans un Etat membre, les qualifications requises pour les personnes chargées d'effectuer et de surveiller les inspections phytosanitaires officielles et qui peuvent être engagées par :

— la Commission  
— les Etats membres et mis à la disposition de la Commission sur une temporaire ou « Ad hoc ».

Les experts doivent être dûment mandatés par le Service et observer les règles et usages qui s'imposent aux agents du Service.

n) « la Commission » : la Commission des Communautés européennes. »

**Art. 3.** A l'article 86 du même arrêté, les termes « du présent chapitre » sont remplacés par « de la section I de ce chapitre ».

**Art. 4.** A l'article 87 du même arrêté, l'article suivant est ajouté :

« Article 87 bis. Selon la procédure prévue à la directive 77/93/CEE, les contrôles sur place, effectués par des experts en coopération avec le Service selon les articles 103.1. et 93.4.c du présent arrêté, doivent se faire de façon à ce que ces experts puissent :

— visiter des pépinières, des exploitations et d'autres lieux où des plantes, des produits végétaux ou d'autres objets sont cultivés produits transformés ou stockés;

— visiter les endroits où s'effectue l'inspection du fait de l'exportation vers un autre Etat membre ou de l'importation d'un Etat non membre;

— accompagner le Service quand il accomplit ces travaux pour l'application de la directive 89/439/CEE. »

**Art. 5.** A l'article 91 du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée :

« Les produits végétaux mentionnés à l'annexe IV, points 1 jusqu'à 5, ne peuvent être importés que quand ils sont accompagnés d'un certificat officiel mentionnant le pays d'origine de ces produits. »

**Art. 6.** L'article 92, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase du même arrêté est remplacée par :

« Les végétaux, produits végétaux ou autres objets décrits à l'annexe V et également mentionnés à l'annexe IV, doivent lors de leur importation être accompagnés d'un certificat phytosanitaire délivré par le service phytosanitaire officiel du pays d'origine, sauf :

— dans le cas du bois, si, en application des prescriptions particulières prévues à l'annexe IV, il suffit qu'il soit écorcé;

— in de overige gevallen, voor zover ook op andere plaatsen dan de plaats van oorsprong kan worden voldaan aan de bijzondere voorschriften van bijlage IV. ».

**Art. 7.** Lid 4 van artikel 93 van hetzelfde besluit wordt lid 4.a. en het woord « controleert » wordt vervangen door « inspecteert ». Het volgende lid wordt toegevoegd :

« 4. b) In volgens de procedure vastgelegd in de richtlijn 77/93/EEG goed te keuren technische regelingen tussen de Commissie en de bevoegde instanties van sommige derde landen kan worden bepaald dat de in artikel 93, lid 4.a bedoelde inspectiewerkzaamheden op gezag van de Commissie en overeenkomstig de ter zake dienende bepalingen van voornoemde richtlijn ook kunnen worden uitgevoerd in het betrokken derde land in samenwerking met de officiële instantie voor gewasbescherming van dat land. ».

**Art. 8.** Aan artikel 93 van hetzelfde besluit wordt het volgende toegevoegd :

« 4. c. Deskundigen kunnen, al of niet ter plaatse, de in lid 4.a bedoelde onderzoeken controleren of, in samenwerking met de dienst, onderzoeken verrichten.

Triëval van gezamenlijke inspecties en bij gebrek aan overeenstemming tussen de deskundige en de Dienst neemt deze laatste, in afwachting van een definitieve beslissing de nodige conservatoire maatregelen. ».

**Art. 9.** In artikel 93, lid 5 van hetzelfde besluit worden de woorden « onder 4 kan worden » vervangen door de woorden « onder 4.a wordt ».

**Art. 10.** Aan artikel 93, lid 6 wordt het volgende toegevoegd :

« en dit zonder afbreuk te doen aan de reglemetering van de Europese Gemeenschappen ».

**Art. 11.** In artikel 93, lid 7 van hetzelfde besluit worden de woorden « bij opsplitsing van de partij » geschrapt. In de nederlandsstalige tekst dient « geen vermoeden » vervangen te worden door « geen enkel vermoeden ».

**Art. 12.** Artikel 99, lid 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« De invoer uit niet Lid-Staten van planten, plantaardige produkten of ander materiaal, alsmede hun verplakking en de vervoermiddelen, mag slechts geschieden langs de douanekantoren en -posten bij ministerieel besluit aangeduid. ».

**Art. 13.** In artikel 99, lid 2, tweede zin, van hetzelfde besluit, worden de woorden « in lid 2 » gelezen als « in artikel 2 ».

**Art. 14.** Artikel 102, lid 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« De in bijlage V omschreven planten, plantaardige produkten of ander materiaal, van oorsprong uit een ander land dan België, moeten, indien zij tevens vermeld zijn in bijlage IV, bij herverzending naar een Lid-Staat vergezeld zijn van een door de officiële fytosanitaire dienst van het land van oorsprong afgeleverd fytosanitair certificaat. Deze bepaling is niet van toepassing voor :

— wat hout betreft, indien het krachtens de bijzondere voorschriften van bijlage IV voldoende is dat het hout van de bast is ontdaan;

— in de overige gevallen, voor zover ook op andere plaatsen dan de plaats van oorsprong kan worden voldaan aan de bijzondere voorschriften van bijlage IV ».

**Art. 15.** Artikel 103, eerste zin, van hetzelfde besluit wordt artikel 103.1.

**Art. 16.** Aan artikel 103, lid 1, van hetzelfde besluit wordt het volgende toegevoegd :

« Bedoelde onderzoeken kunnen door deskundigen, al of niet ter plaatse, worden gecontroleerd. De ter plaatse uitgevoerde controles moeten gebeuren in samenwerking met de Dienst ».

— dans d'autres cas, dans la mesure où les prescriptions particulières prévues à l'annexe IV peuvent être respectées en d'autres lieux que sur le lieu d'origine. ».

**Art. 7.** L'alinéa 4 de l'article 93 du même arrêté devient l'alinéa 4.a. et le mot « contrôle » est remplacé par « inspecte ». L'alinéa suivant est ajouté :

« 4. b) Il peut être décidé, dans le cadre d'arrangements techniques conclus entre la Commission et les organismes compétents de certains pays tiers et agréés selon la procédure prévue à la directive 77/93/CEE, que les activités liées aux inspections visées à l'article 93 alinéa 4.a pourront également être exercées sous l'autorité de la Commission et en conformité avec les dispositions appropriées de la directive précitée dans le pays tiers concerné, en collaboration avec l'organisation phytosanitaire officielle du pays. ».

**Art. 8.** A l'article 93 du même arrêté est ajouté :

« 4. c. Des experts peuvent, sur place ou non, contrôler les examens visés à l'alinéa 4.a ou, en coopération avec le Service, effectuer des examens.

Lors d'inspections communes et en cas de désaccord entre l'expert et le Service, ce dernier prend les mesures conservatoires qui s'imposent, dans l'attente d'une décision définitive. ».

**Art. 9.** A l'article 93, alinéa 5, du même arrêté les termes « il peut être dérogé aux dispositions sous 4 » sont remplacés par « Il est dérogé aux dispositions sous 4.a ».

**Art. 10.** A l'article 93, alinéa 6 est ajouté :

« et ceci sans faire préjudice à la réglementation des Communautés européennes ».

**Art. 11.** A l'article 93, alinéa 7, du même arrêté les termes « à l'occasion d'un fractionnement » sont supprimés. Dans le texte néerlandais, les termes « geen vermoeden » sont remplacés par les termes « geen enkel vermoeden ».

**Art. 12.** L'article 99, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

« L'importation en provenance d'un Etat non membre, de végétaux, de produits végétaux ou d'autres objets ainsi que leur emballage et les véhicules assurant leur transport, ne peut se faire que par les bureaux et les postes de douane désignés par arrêté ministériel. ».

**Art. 13.** A l'article 99, alinéa 2, deuxième phrase, du même arrêté, les termes « au point 2 » sont remplacés par « à l'article 2 ».

**Art. 14.** L'article 102, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, est remplacé par :

« Les végétaux, produits végétaux ou autres objets, décrits à l'annexe V, originaires d'un pays autre que la Belgique et mentionnés également à l'annexe IV doivent, lors de leur réexpédition vers un Etat membre, être accompagnés d'un certificat phytosanitaire délivré par le service phytosanitaire officiel du pays d'origine sauf :

— dans le cas du bois si, en application des prescriptions particulières prévues à l'annexe IV, il suffit qu'il soit écorcé;

— dans d'autres cas, dans la mesure où les prescriptions particulières prévues à l'annexe IV peuvent être respectées en d'autres lieux que sur le lieu d'origine ».

**Art. 15.** L'article 103, première phrase, du même arrêté devient l'article 103.1.

**Art. 16.** A l'article 103, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté les termes suivants sont ajoutés :

« Les inspections mentionnées peuvent être sur place ou non contrôlées par des experts. Les contrôles sur place doivent se faire en coopération avec le Service ».

**Art. 17.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 1990.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
**M. EYSKENS**  
De Staatssecretaris voor Landbouw,  
**P. DE KEERSMAEKER**

**Art. 17.** Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 1990.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires étrangères,  
**M. EYSKENS**  
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
**P. DE KEERSMAEKER**

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N 90 — 1696

**21 MAART 1990.** — Decreet houdende eindregeling van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap en van instellingen van Openbaar Nut voor het begrotingsjaar 1982 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

#### TITEL I BEGROTING VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

#### HOOFDSTUK I Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting

##### § 1. Vaststelling van de vastleggingen

**Artikel 1.** De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1982 bedragen, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van F 1 773 305 234.

**Art. 2.** De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1982 bedragen, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van F 8 428 722 605.

##### § 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

**Art. 3.** De vastleggingskredieten omgedeeld door de Vlaamse Raad voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet belopen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1982 in totaal F 3 298 465 012 (tabel A, kolom 5).

Dit bedrag omvat :

1. een bedrag vastleggingskredieten van F 2 163 400 000 omgedeeld bij de begrotingsdecreten en als volgt samengesteld :

a) oorspronkelijke begrotingen .....	F	2 563 400 000
b) aanpassing der kredieten .....	F	— 400 000 000

Totaal F 2 163 400 000

(tabel A, kolommen 1, 2 en 3);

2. een bedrag vastleggingskredieten van F 1 135 065 012 van het begrotingsjaar 1981 naar het begrotingsjaar 1982 overgedragen bij toepassing van de artikels 17 en 18 van de Comptabiliteitswet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 4).

**Art. 4.** De vastleggingskredieten omgedeeld door de Vlaamse Raad voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet belopen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1982 in totaal F 17 598 230 702 (tabel A, kolom 5).

Dit bedrag omvat :

1. een bedrag vastleggingskredieten van F 10 180 000 000 omgedeeld bij de begrotingsdecreten en als volgt samengesteld :

a) oorspronkelijke begroting .....	F	10 480 000 000
b) aanpassingen van de kredieten .....	F	— 300 000 000

Totaal F 10 180 000 000

(tabel A, kolommen 1, 2 en 3);

2. een bedrag vastleggingskredieten van F 7 418 230 702 van het begrotingsjaar 1981 naar het begrotingsjaar 1982 overgedragen bij toepassing van de artikels 17 en 18 van de Comptabiliteitswet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 4).

(1) Zitting 1989-1990.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 12-A-nr. 1. — Verslag : 12-A-nr. 2. — Rapport van het Rekenhof : 16-A-nr. 1.

Handelingen. — Bespreking en aanneming, Vergaderingen van 8 maart 1990.